

《佛說七女經》

釋厚觀（福嚴推廣教育班，2015.10.3）

各位法師、各位居士，大家好！

今天跟大家分享一則佛典故事，這故事出自《佛說七女經》，在《大正藏》第14冊907頁下欄到909頁中欄。

有一段時間，佛遊行於拘留國中，在分儒達樹園，與千位阿羅漢在一起，還有五百位菩薩，以及諸天、龍、鬼神眾。當時，拘留國中有位名叫摩訶蜜的婆羅門，非常慳貪，不相信佛法。他是一位大富豪，擁有種種珍奇珠寶、牛馬及田地、房舍多得不可計數。由於他很聰明，國中沒有人能比得上他，因此他成為國師，經常有五百名弟子跟隨，還受到國王和大臣的禮遇、恭敬對待。

這位婆羅門有七個女兒，各各相貌端正，聰明又能言善道；從頭到腳隨時佩掛著金銀、白珠、瓔珞；身旁總是跟隨著五百個女人。這七個女兒生性驕傲自大，以為自己長得端正，就輕視、瞧不起他人；仗著家裡有錢，以為可以永遠如此；每當與國中人民爭辯對錯時，常常得勝。

當時有位長者名叫分儒達，聽說這些女孩非常美貌端正，便來到婆羅門家，說：「你們自誇家裡的女兒長得端正，雖然如此，應該帶她們走遍全國向人民展示。如果有人站出來指責你家女兒的話，你就要給我五百兩金；如果沒有一個人出面呵責，我就給你五百兩金。」

婆羅門說：「好！」

就這樣花了九十天的時間走遍全國，都沒有人說這些女孩長得醜。婆羅門因此獲得了五百兩金。分儒達對婆羅門說：「今天佛在祇樹園附近。佛能通曉未來、過去、現在的一切事，品德高尚，絕不說妄語。我們應當帶你這七位女兒去給佛陀看看。」

婆羅門聽了之後說：「非常好！」於是，便帶著眷屬五百位婆羅門，還有國中五百位女人一同出發，來到佛的面前。

當時，佛正好為好幾千人說法。大家來到佛前向佛頂禮後，退到一旁。婆羅門走上前對佛說：「瞿曇您時常遊走各國，是否曾見過像這幾位女孩長相這麼端正的人呢？」

佛排拒並呵斥說：「這些女孩不好，都很醜，沒一點兒好。」

婆羅門問佛：「這些女孩在全國人民之中，沒有人說她們醜。為什麼今天唯獨瞿曇說這些女孩醜呢？」

婆羅門又問佛說：「如依您的說法，世間人應該以什麼作為『好』的標準呢？」

佛說：「世間人如果能眼不貪美色，耳不聽惡聲，這才是好；鼻不貪嗅香，口不貪著美味，這才是好；身不貪細滑，心不存惡念，這才是好；手不盜取他人財物，口不說

他人惡事，這才是好；不驕傲自大、不說諂媚淫穢的話，知道生是從何而來，死將前往何處，這才是好；相信布施後必得福報，這就是好；信佛、信法、信比丘僧，這就是好。」

佛又告訴婆羅門：「面貌好，不是真的好；身體（身材）好，不是真的好；衣服好，不是真的好；挑撥是非、說諂媚淫穢的話，不是真的好；只有存心端正，意念清淨，這才是真正的好。」於是，分儒達就這樣拿回了五百兩金。又賺回來了。

佛再對婆羅門說：「過去有座城名叫波羅奈，從過去佛乃至諸未來佛都坐在此地修行、弘法。當時的國王名叫機惟尼，他是一名優婆塞（男居士），非常理解佛經的教義，為佛建造精舍。國王的女兒們都是信奉三寶的優婆夷（女居士），她們都很聰明能理解經教，相貌非常端正，身上佩掛著金銀、琥珀、珠寶，穿著質料好的衣服。第一個女兒叫羞耽，第二個女兒叫須耽摩，第三個女兒叫比丘尼，第四個女兒叫比丘羅輻，第五個女兒叫沙門尼，第六個女兒叫沙門密，第七女兒叫僧大薩耽，她們經常依照佛的正法而奉持齋戒、布施，之後，七個女孩便來到父王的大殿，說：『我們姊妹想一起到墳墓的地方去遊覽參觀。』」

國王說：『墳墓的地方很可怕喔！充滿了死人的遺骨、頭髮，屍骨支離破碎、散落一地；還有許多悲傷哀嚎、哭哭啼啼的人；更有許多虎、狼、野獸、禿鷲等禽獸在那裡吃死人的血肉。妳們姊妹為什麼要去墓地呢？我在宮中建造了園林景觀、浴池，裡面有飛鳥、鴛鴦相伴鳴叫；還有許多讓人看了心情愉快的各色花朵、靈芝瑞草、奇樹，各種清涼的水果，隨意妳們享用，這麼多可以遊覽參觀的，妳們為什麼會想到墳墓那裡去呢？』

這七位女孩回答：『父王！水果、美食又有什麼用呢？我們看到世間人衰老後生命一天一天地向死亡逼近，每個人出生之後沒有不死的。我們已經不是小孩兒，過去曾經被這些食物所迷惑，但現在不會再迷惑了！父王如果憐愍我們姊妹，應當允許我們姊妹到城外觀看死人。』這樣再三請求，國王說：『非常好！就准許妳們前往。』

於是，七位公主和五百名宮女準備好馬車出了宮門，七位公主就解下脖子上佩掛的瓔珞放在地上，國中有千餘人看到了，紛紛跟隨在後面開心地撿取這些珠寶。大隊人馬來到城外墳墓邊，遠遠地就聞到陣陣惡臭，到處都是髒亂的穢物，僅是聽到有人哭喊的聲音，宮女及百姓們都很害怕，汗毛直豎。七位公主直接走上前觀看死人屍體，其中有斷頭的，有斷手足的，有缺鼻子、耳朵的，有的已經死亡，也有一息尚存還沒死的，有的放在棺木中，有的僅僅以草蓆包裹，有的用麻繩綑綁著。眷屬家人在一旁哭哭啼啼，希望亡者能解脫。七位公主環視左右，看著這麼多的死人，還有從四面八方抬來剛死的人，飛鳥、走獸紛紛衝過來搶食死屍。死人屍體膨脹，膿血流出，有數萬億的蟲從死者的肚子裡爬出來，惡臭得不得了。然而，七位公主卻沒有遮掩鼻子，就這麼向前直走繞了一圈，彼此互相說：『我們姊妹過不了多久，身體也會變成這樣。』

大公主說：『我們是不是各作一首偈頌，用來救濟死人的魂魄呢？』其他六位公主都說：『好啊！』

大公主說：『人活著的時候，用好的香油、香料塗身，穿著新的美好衣服；走在群

眾中，眯著眼睛用嬌豔的眼神看人，刻意在人群中搔首弄姿，想要引起別人注意。如今死了，只剩屍體臥倒在地，任由風吹日曬。之前那位搖擺作態的人兒，如今又在何方？』

二公主說：『雀鳥在瓶子裡，瓶口被覆蓋了，怎麼樣也飛不出去。如今瓶身已破，雀鳥飛走了，究竟飛到什麼地方去了呢？』

三公主說：『有人乘車而行，半路上捨棄車子離開，車子無法自己向前行。駕車的人，如今在哪裡呢？』

四公主說：『好比有人乘船而行，載運了許多人一起渡河，抵達目的地之後，就將船綁在岸邊；人拋棄身體離去，就像棄船離去一樣。』

五公主說：『有座完好堅固的城，城裡有許多人民，全都在城中生活。如今城中空無一人，這些人現在去那兒了呢？』

六公主說：『人死了就倒臥在地上，衣服如同活著時一樣好好的，從頭到腳都沒有缺少。然而，如今既不能行走，連動也動不了。這個人現在到底在哪兒呢？』

七公主說：『有個人獨自居住，離開了房舍，房舍中沒有人看守，現在房舍已經逐漸敗壞。』

這時，第二天忉利天王釋提桓因的座位突然動搖起來，聽到七位公主說經法，就如伸出手臂這麼短的時間，馬上從天上下來人間，讚歎七位公主說：『妳們說得太好了！妳們想要什麼？說出妳們的願望，我能滿妳們的願。』

七位公主就一起說：『請問您是帝釋天？還是梵天呢？沒看到您怎麼來的，就這樣自然現在我們面前，請讓我們知道您是誰。』

釋提桓因回答說：『各位女孩！我是釋提桓因。聽妳們說了善言、好語，所以我特地來這裡聽。』

七位公主說：『您剛剛說要滿足我們的願望。您是第二忉利天上最尊貴的天主，一定能滿足我們的願望。請讓我們姊妹說出心中的願望吧！』

大公主說：『我希望能生在沒有根、沒有枝、沒有葉的樹中，這是我的願望。』

二公主說：『我希望能生在沒有形相的地方、沒有陰陽（天地、日月）的邊際。』

三公主說：『我希望能生在深山中大聲呼喊、聲音響徹四方，卻不知道身在何處的地方。』

釋提桓因說：『等等！我沒辦法滿足妳們這些願望。妳們這些女孩如果想要成為帝釋、梵天、四天王、日月中尊，我還可以滿妳們的願。但是，現在妳們所說的這些願望，我實在不知道該怎麼辦才好！』

七位公主說：『您是天上獨受尊重的天主，有威神力，為什麼不能滿足這樣的願望？如果這樣的話，您就像一頭老牛，不能拖車，又不能耕田，對主人毫無益處啊！』

釋提桓因回答說：『我聽到有人在說法，特地來這裡聽的。妳們說的願望，我實在不知道、也沒辦法滿你們的願，既然這樣，那我就只好告辭了。』七位公主聽了也只能

默默無言。

這時，空中有天人說：『現在迦葉佛就在惟于山丘墓地附近，怎麼不去問問迦葉佛呢？』

七位公主聽了很開心，便立刻帶著五百名宮女及跟隨而來的人民，再加上墓地一些喪家、悲傷啼哭的人等五百人，一起發心前往。

這時，迦葉佛正在為數千人說法。大家來到迦葉佛前，頂禮之後，退到一旁。

釋提桓因對佛說：『我剛剛聽到國王的七個女兒在說法，特地下來聽。

七位公主向我許願說：「我想要得到沒有根、沒有枝、沒有葉的樹；沒有形相的地方、沒有陰陽（天地及日月）的邊際；在深山中大聲呼喊，聲音響徹四方，卻不知道身在何處的地方。」一時之間我也無法回答，祈願佛為七位公主解說這其中的道理。』

迦葉佛說：『你問得很好，不過這些事很深奧，超乎尋常；這種事連阿羅漢、辟支佛尚且都不知道，更何況是你呢！』

這時，迦葉佛便面露微笑，五色光芒從口中放射出來，遍照佛土、圍繞佛身，再從頭頂上進入。侍者走上前長跪合掌，請問迦葉佛說：『佛不隨意笑，祈願能聽您開示這其中的意義。』

迦葉佛問薩波羅說：『你看到這些女孩嗎？』

『是的，我看到了。』

『這國王的七個女兒共同發無上菩提心以來，已供養了五百佛，將來又遇到萬佛，然後再過十劫後全部都會成佛，都有同樣的名號，叫做復多羅賁，佛國土名叫首陀波，佛壽三萬歲。那時人民的衣服、飲食，都會像第二忉利天上那樣。等到佛般涅槃後，經教留在世間八千年才消失。當佛說法時，將會度七十五億萬人，使他們得菩薩及阿羅漢道。』

迦葉佛為七位公主授記時，女孩們非常開心歡喜，便升到虛空中，離地二十丈，從空中下來地面之後全部化為男子，立刻得不退轉。五百名宮女及一千五百位天與人，看到七位女孩全部化成男子，也歡欣鼓舞，大家都發無上菩提心。一千人遠離塵垢，都得到法眼。」

佛對婆羅門說：「這位國王的七個女兒，即使富裕安樂、相貌端正、地位顯貴，都不會仗著自己的華麗美好而驕傲。為什麼呢？因為她們正念無常，瞭解這個色身無法長久持有的緣故。一切世間人因為愚癡，所以墮在十二因緣的流轉中，而有生死。人生都因為貪愛，從生到老，從老到病，從病到死，因為死而啼哭、苦痛。人生都是從貪愛而來，應當觀自身，也應當觀他人身。行住坐臥應當正念身中充滿不淨的津液、涕唾、寒熱、臭處、不淨。諸如此類，不論是什麼樣的眾生，一旦身體敗壞時，還會化出許多蟲吃自己的肉，骨頭關節分解，消散而化為灰土。回過來反觀自己：『我的身體死後也是這樣。』不應該仗著身體的華麗美好，而應當正念無常。如果有人布施行善，不驕傲自大、不說諂媚淫穢的話，死後都能生天上；如果有人做惡行，一定會墮入地獄中。為什

麼女人墮地獄的多？很多都是因為嫉妒、賣弄姿色的緣故。」

佛說法時，婆羅門女非常開心歡喜，解下身上配掛的珠寶散在佛足上。佛以威神力使得散佈的珠寶在虛空中化成寶蓋，空中有聲音說：「善哉！善哉！就如佛所說的那樣，沒有差異。」

這時，佛就以威神力，在座上以足指按地，三千大千世界佛土都大震動；光明照遍十方，百歲枯樹忽然生出花草，乾枯的水溝自然有水，箜篌等樂器不用敲擊而自然鳴響，婦女戴的珠環能自動發出聲音，失明的人能看得到，耳聾的人能聽得到，無法說話的人能說話了，駝背的人能站直挺，跛腳的人能行走，手腳有病的人自然痊癒，發狂的人恢復正常，被下毒的人毒不能起作用，被關的人都能得到自由，百鳥、狸獸一起發出感動的鳴叫聲。這時，拘留國中人民不分男女都很歡喜，彼此和睦融洽，就像是得到禪定一樣。

佛作種種神通變化時，拘留國王供養珠寶，非常開心歡喜，以及百位大臣、婆羅門女，和他們的眷屬及五百婆羅門，都發無上菩提心。還有五百名比丘得羅漢道，國中五百人都證得須陀洹道。

佛說這部經之後，菩薩、比丘僧、優婆塞、優婆夷、國王、大臣、長者、人民、諸天、鬼神、龍皆大歡喜，走到佛前，頂禮佛之後離去。

這一則故事提到，婆羅門以自己七個美貌的女兒感到自豪。一般人也認為相貌莊嚴、身材好就是端正美好；但佛卻說：「這些女孩不好，都很醜，沒有一點好；唯有眼不貪色，耳不聽惡聲，鼻不貪香氣，口不貪美味、不說他人是非，身不貪細滑，心不存惡念，這才是好；深信因果、相信三寶、身語意清淨才是真正的好。」

又，國王的七個女兒，雖然相貌端正、地位顯貴，但不會仗著自己的華麗美好而驕傲，她們還特地到墳墓那邊去觀看死屍，體悟無常。

回過來想，人生很短，我們是否已經做好妥善的規劃？例如，錢財、資源很有限，我們是否愛惜資源？有沒有隨意浪費？是不是有好好地規劃、管理。同樣地，我們的福德、智慧資糧是不是足夠？如果已經不夠用了，還要再浪費時間彼此勾心鬥角，做些損人而不利己的事嗎？

又如公司製造產品，是不是需要品質管制？以免產生不良品出來；同樣地，我們的情緒、心念是不是也要好好管理？如果沒有好好管理自己的情緒、念頭，很容易就會生起貪、瞋、癡、慢、疑等煩惱，危害我們的法身慧命。

生命無常，時間真的非常寶貴，希望大家對於自己的修行道業以及世俗的事業都能妥善規劃，並將有限的時間做有效的配置與運用。

以上以這些與大家共勉！

※經典原文

一、《佛說七女經》（大正 14，907c10-909b28）：

聞如是：一時佛遊於拘留國，在分儒達樹園，與千羅漢俱，菩薩有五百人，及諸天、龍、鬼神。爾時，拘留國中有婆羅門名摩訶蜜，慳貪、不信佛法；大豪富——珍奇珠寶、牛馬、田宅¹甚眾多；智慧無雙，為是國中作師，常有五百弟子，復為國王、大臣所敬遇。是婆羅門有七女，大端正無比，點慧²言語；從頭至足皆著金銀、白³珠、瓔珞⁴，隨時被⁵服；常與五百女人俱，熹⁶自貢高⁷，恃⁸怙⁹端正，憍慢¹⁰眾人；倚於富貴，調呼¹¹有常；每與國中人民共說義理，常得其勝。

爾時，有迦羅越¹²名曰分儒達，聞此女大好，便至婆羅門所，謂言：「卿家¹³中自呼是女端正，雖爾，當遍將至國中示人。若有人呵¹⁴此女者，卿當雇¹⁵我五百兩金；若不呵者，我當雇卿五百兩金。」

如是募¹⁶九十日遍至國中，無有道此女醜者。爾時，婆羅門即得五百兩金。

分儒達告婆羅門：「今佛近在祇樹園。佛知當來、過去、今現在事，又復至誠，終不妄言。當將往示佛。」

婆羅門言：「大善！」即與眷屬五百婆羅門，國中復有五百女人俱，相隨至佛所。

佛時為無數千人說法。各各前為佛作禮，却坐一面。婆羅門前白佛言：「瞿曇常遊諸國，寧見有好人端正如是女者不？」

佛便逆¹⁷呵¹⁸之：「此女不好，皆醜，無有一好處。」

婆羅門問佛：「是女，一國中人無有道此女醜。今瞿曇何以獨道此女醜？」

¹ 田宅：田地和房屋。（《漢語大詞典》（七），p.1272）

² 點（ㄊㄣˊㄩˇ）慧：機敏聰慧。（《漢語大詞典》（十二），p.1364）

³ 白＝真【宋】【元】【明】【宮】。（大正 14，907d，n.9）

⁴ 瓔珞：瓔絡。用珠玉穿成的裝飾物。（《漢語大詞典》（四），p.655）

⁵ 被（ㄅㄟˋ）：2.後作“披”。穿。（《漢語大詞典》（九），p.55）

⁶ 熹：1.喜悅。2.喜好，愛好。（《漢語大字典》（四），p.2349）

⁷ 貢高：驕傲自大。（《漢語大詞典》（十），p.81）

⁸ 恃（ㄕˋ）：1.依賴，憑藉。（《漢語大詞典》（七），p.511）

⁹ 怙（ㄏㄨˋ）：1.依賴，憑恃。（《漢語大詞典》（七），p.471）

¹⁰ 憍慢：傲慢。（《漢語大詞典》（七），p.738）

¹¹ 調呼：猶謂言：（《漢語大詞典》（十一），p.343）

¹² 迦羅越：意譯長者、家主、家長。指印度四姓中吠舍種之富豪，或在家有道之士。……佛教中之居士常與古來所稱之長者混同。（《佛光大辭典》（四），p.3187.2）

¹³ 卿家：你家。（《漢語大詞典》（二），p.546）

¹⁴ 呵：1.責罵，喝斥。（《漢語大詞典》（三），p.254）

¹⁵ 雇：5.給價，付報酬。（《漢語大詞典》（十一），p.833）

¹⁶ 募：1.募集，招求。（《漢語大詞典》（二），p.805）

¹⁷ 逆：9.排斥，拒絕。（《漢語大詞典》（十），p.824）

¹⁸ 逆呵：逆拒並呵斥。（《漢語大詞典》（十），p.828）

婆羅門問佛言：「世間人以何為好？」

佛言：「世間人眼不貪色，耳不聽受惡聲，是則為好；鼻不嗅香，口不嘗¹⁹味，是則為好；身不貪細滑，意不念惡，是則為好；手不盜取人財物，口不說人惡，是則為好；不貢高、綺語²⁰；知生所從來，死有所趣，是則為好；信布施後當得其福，是則為好；信佛，信法，信比丘僧，是則為好。」

佛告婆羅門：「顏色好，不為好；身體好，不為好；衣服好，不為好；二言²¹、綺語，不為好；心端意正，此乃為好。」分儒達即自還得五百兩金。

佛告婆羅門：「昔者有城名波羅奈，從地底去佛，諸當來佛皆於是上坐。²²爾時，有國王名機惟尼，作優婆塞²³，大²⁴明經²⁵，為佛作精舍。王有女，悉為優婆夷²⁶，明經智慧，端正無雙，身上皆著金銀、琥珀、珠寶，被服甚好。第一女字羞耽，第二女字須耽摩，第三女字比丘尼，第四女字比丘羅輻²⁷，第五女字沙門尼，第六女字沙門密，第七女字僧大薩耽，常以佛正法齋戒、布施訖²⁸竟，七女便相將至父王正殿，白言：『我曹²⁹姊弟³⁰欲相隨到塚³¹間遊觀³²。』

王言：『塚間大可畏，但有死人骨髮，形骸狼藉³³，支散³⁴在地；諸悲哀者、啼哭者滿其間；有虎、狼、野獸、鷄³⁵梟³⁶主³⁷噉³⁸死人肉血。汝曹姊弟何為塚間？我宮中有園觀³⁹、

¹⁹ (1) 嘗：同“嘗”。(《漢語大字典》(四)，p.2414)

(2) 嘗：亦作“嚐 1”。(《漢語大詞典》(五)，p.814)

²⁰ (1) 綺語：涉及閨門、愛欲等華艷辭藻及一切雜穢語。(《漢語大詞典》(九)，p.883)

(2) 綺語：又作雜穢語、無義語。指一切淫意不正之言詞。十惡之一。(《佛光大辭典》(六)，p.5888.2)

²¹ 二言：3.指虛假之言。(《漢語大詞典》(一)，p.125)

²² 參見《經律異相》卷 34：「波羅奈國道場，從地底上皆黃金色，魚鱗鱗甲轉次相加，往古諸佛皆坐其上。」(大正 53，185b20-21)

²³ 優婆塞：意譯為近事、近事男、近善男、信士、信男、清信士。即在家親近奉事三寶、受持五戒之男居士。(《佛光大辭典》(七)，p.6409.1)

²⁴ 大：10.善，好。15.表示程度深。(《漢語大詞典》(二)，p.1321)

²⁵ 明經：通曉經術。(《漢語大詞典》(五)，p.614)

²⁶ 優婆夷：譯為清信女、近善女、近事女、近宿女、信女。即親近三寶、受三歸、持五戒、施行善法之女眾。(《佛光大辭典》(七)，p.6407.2)

²⁷ 輻=輻【宋】【元】【明】【宮】。(大正 14，908d，n.1)

²⁸ 訖=說【宋】【元】【明】【宮】。(大正 14，908d，n.2)

²⁹ (1) 我曹：我們。(《漢語大詞典》(五)，p.212)

(2) 曹：7.等輩，儕類，同類。(《漢語大詞典》(五)，p.729)

³⁰ (1) 弟=娣【宋】【元】【明】【宮】。(大正 14，908d，n.3)

(2) 弟：3.古代亦稱妹為弟。《孟子·萬章上》：“彌子之妻與子路之妻，兄弟也。”(《漢語大詞典》(二)，p.99)

³¹ 塚：墳墓。(《漢語大詞典》(二)，p.1184)

³² 遊觀：遊逛觀覽。(《漢語大詞典》(十)，p.1060)

³³ 狼藉(ㄌㄨˋ ㄧˋ)：2.指多而散亂堆積。(《漢語大詞典》(五)，p.64)

³⁴ 支散：發放，散發。(《漢語大詞典》(四)，p.1381)

³⁵ (1) 鷄：同“鷄”。(《漢語大字典》(七)，p.4629)

(2) 鷂(𪇐)：1.鳶屬。鷂鷹。2.貓頭鷹的一種。(《漢語大詞典》(十二)，p.1081)

浴池，中有飛鳥、鴛鴦相隨而鳴；中有眾華，五色光目；芝草⁴⁰奇樹，眾果清涼，恣意⁴¹所食，極可遊觀。汝曹姊弟何為塚間？」

七女即報言：『大王！眾果、美食何益萬分？我見世間人老時命日⁴²趣死，人生無有不死者。我曹非小兒，嘗⁴³為餘食⁴⁴所惑！王哀念我姊弟者，當聽⁴⁵我曹姊弟到城外觀死人。』如是至三。

王言：『大善！聽汝姊弟所為。』

爾時，七女即與五百嫖女⁴⁶嚴駕⁴⁷出宮門，七女即解頸下瓔珞散地，國中時有千餘人見之，隨後拾取珠寶歡喜。遂到城外塚間，大臭，處不淨，但聞啼哭聲，諸嫖女及⁴⁸人民身體肅然⁴⁹，衣毛為豎⁵⁰。七女直前視諸死人，中有斷頭者，中有斷手足者，中有斷鼻耳者，中有已死者，或有未死者，中有梓⁵¹棺⁵²者，有席⁵³中裹⁵⁴者，有繩縛者。家室啼哭，皆欲令解脫。七女左右顧視死人眾多，復有持死人從四面來者，飛鳥、走獸共爭來食之。死人臃⁵⁵脹⁵⁶，膿血流出，數萬億蟲從腹中出，臭處難可當。七女亦不覆鼻，直前繞之一匝，即自相⁵⁷與言：『我曹姊弟身體不久皆當復爾。』

第一女言：『寧可各作一偈，救死人魂⁵⁸魄耶？』六女皆言：『大善⁵⁹！』

³⁶ 梟（ㄊ一ㄠ）：1.鳥名。貓頭鷹一類的鳥。（《漢語大詞典》（四），p.1051）

³⁷ 主=生【宋】【元】【明】，=住【宮】。（大正 14，908d，n.4）

³⁸ 噉（ㄉㄢ）：1.食，吃。（《漢語大詞典》（三），p.495）

³⁹ 觀（ㄍㄨㄢ）：2.樓臺。（《漢語大詞典》（十），p.359）

⁴⁰ 芝草：靈芝。菌屬。古以為瑞草，服之能成仙。（《漢語大詞典》（九），p.279）

⁴¹ 恣（ㄗ）：意：放縱，肆意。（《漢語大詞典》（七），p.506）

⁴² 日=曰【宋】【宮】。（大正 14，908d，n.5）

⁴³ （1）嘗=當【宋】【元】【明】【宮】。（大正 14，908d，n.6）

（2）嘗：8.副詞。曾經。（《漢語大詞典》（五），p.814）

⁴⁴ 餘食：2.猶飽食。（《漢語大詞典》（十二），p.551）

⁴⁵ 聽：2.聽從，接受。（《漢語大詞典》（八），p.712）

⁴⁶ 嫖女：宮女。（《漢語大詞典》（四），p.373）

⁴⁷ 嚴駕：整備車馬。（《漢語大詞典》（三），p.551）

⁴⁸ [及]—【宋】【元】【明】【宮】。（大正 14，908d，n.7）

⁴⁹ 肅然：2.畏懼貌。（《漢語大詞典》（九），p.255）

⁵⁰ 豎：同“竪”。（《漢語大字典》（四），p.2712）

⁵¹ 梓（ㄗ）：1.木名。紫葳科，落葉喬木。……木質優良，輕軟，耐朽，供建築及製傢具、樂器等用。（《漢語大詞典》（四），p.1057）

⁵² 梓棺：梓木棺材。（《漢語大詞典》（四），p.1058）

⁵³ （1）席=蓆【明】。（大正 14，908d，n.8）

（2）席：1.“蓆”的古字。坐臥鋪墊用具。由竹篾、葦篾或草編織成的平片狀物。（《漢語大詞典》（三），p.723）

⁵⁴ 裹：1.包扎，纏繞。（《漢語大詞典》（九），p.98）

⁵⁵ 臃：同“臃”。《集韻·江韻》“臃，臃肛，腫也。或作臃”。《字彙·肉部》“臃，脹也。（《漢語大字典》（三），p.2108）

⁵⁶ 脹：膨脹，體積變大。（《漢語大詞典》（六），p.1304）

⁵⁷ [相]—【宋】【元】【明】【宮】。（大正 14，908d，n.9）

⁵⁸ 魂=鬼【宋】【元】【明】。（大正 14，908d，n.10）

第一女言：『此人生時好香塗身，著新好衣；行步眾中，細目綺⁶⁰視，於人中作姿⁶¹，則欲令人觀之。今死在地，日炙⁶²、風飄。主作姿則者，今為所在？』

第二女言：『雀在瓶中，覆蓋其口，不能出飛。今瓶已破，雀飛而去。』

第三女言：『乘車而行，中道⁶³捨車去，車不能自前。主使車行者，今為所在？』

第四女言：『譬如人乘船而行，眾人共載而渡水，得岸便繫⁶⁴船；棄⁶⁵身體去，如棄船去。』

第五女言：『有城完⁶⁶堅⁶⁷，中多人民，皆生長城⁶⁸中。今城更空，不見人民，為在何所？』

第六女言：『人死臥地，衣被常好，從頭至足無有缺⁶⁹減。今不能行，亦不能動搖⁷⁰。其人當今為在何所？』

第七女言：『一身獨居，人出去其舍，舍⁷¹中空無有守者，今舍日壞敗。』

爾時，第二忉利天⁷²王釋提桓因坐即為動搖，聞七女說經，如伸臂頃，即從天上來下，讚七女言：『所說大善！欲願得何等？所願者，我能為汝得之。』

七女俱言：『卿是釋天乎？梵天耶⁷³？不見卿來時，自然在我前，使我知之。』

即報言：『諸女！我是釋提桓因。聞說善言、好語，故來聽之。』

七女言：『卿屬者⁷⁴欲與我曹願。卿是第二忉利天上最尊，當為我等得之。我姊弟請說所願。』

第一女言：『我願欲得無根、無枝、無葉之樹，於其中生。是我所願也。』

第二女言：『我欲得地上無形之處、無陰陽⁷⁵之端，願欲於其中生。』

第三女言：『人於深山中大呼，音響四聞耳，不知所在。我願於其中生。』

⁵⁹ 善+（大善）【明】。（大正 14，908d，n.11）

⁶⁰ 綺：2.光彩。3.華麗，美盛。（《漢語大詞典》（九），p.881）

⁶¹ 姿：2.美好，嫵媚。（《漢語大詞典》（四），p.345）

⁶² 炙（ㄗˇ）：1.烤。5.曝曬。（《漢語大詞典》（七），p.38）

⁶³ 中道：1.半途，中途。（《漢語大詞典》（一），p.610）

⁶⁴ 繫=擊【宋】【元】【明】。（大正 14，908d，n.12）

⁶⁵ 棄=乘【宋】【元】【明】【宮】。（大正 14，908d，n.13）

⁶⁶ 完=兒【宋】【宮】。（大正 14，908d，n.14）

⁶⁷ 完堅：完好堅固。（《漢語大詞典》（三），p.1335）

⁶⁸ 長城：1.供防禦用的綿亙不絕的城牆。（《漢語大詞典》（十一），p.592）

⁶⁹ 缺=缺【宋】【元】。（大正 14，908d，n.15）

⁷⁰ 動搖：1.有所動作。（《漢語大詞典》（二），p.803）

⁷¹ 〔舍〕—【宋】【元】【明】【宮】。（大正 14，908d，n.16）

⁷² 忉利天：音譯多羅夜登陵舍、怛唎耶怛唎奢。又作三十三天。於佛教之宇宙觀中，此天位於欲界六天之第二天，係帝釋天所居之天界，位於須彌山頂；山頂四方各八天城，加上中央帝釋天所止住之善見城（喜見城），共有三十三處，故稱三十三天。（《佛光大辭典》（二），p.1930.1-1930.2）

⁷³ 耶=也【宋】【元】【明】【宮】。（大正 14，908d，n.17）

⁷⁴ 屬者：1.近時，近來。（《漢語大詞典》（四），p.66）

⁷⁵ 陰陽：4.天地。5.日月。（《漢語大詞典》（十一），p.1029）

釋提桓因報言：『且止！我不能得是願。諸女欲得作釋梵⁷⁶、四天王、日月中尊，是則可得。今女所願，實我所不知。』

七女答言：『卿是天上獨尊，有威神，何以不能得此願？卿譬如老牛，不能挽⁷⁷車，亦復不能耕犁，無益於主。』

釋提桓因報言：『我聞說經，故來聽之。非我所知，即便辭謝。』七女默然無報。

爾時，空中有天言：『今迦葉佛近在惟于陵⁷⁸聚中，何不往問迦葉佛？』七女聞之大歡喜，即與五百婬女、隨來觀者，塚間喪亡、悲哀、啼哭者復有五百人，俱發意⁷⁹往。

時，迦葉佛為無數千人說法，悉各前為迦葉佛作禮，却坐一面。

釋提桓因白佛言：『我向者聞國王七女說經，故來聽之。』

七女便從我索是願言：「我欲得無根、無枝、無葉之樹；無形之處，無陰陽之端；深山大呼，音響四聞，不知所在。」我時不能報答，願佛為七女解說其意。』

迦葉佛言：『善哉發問，多所過度⁸⁰。是事羅漢、辟支佛尚不能知此事，何況於故？』

是時，迦葉佛便笑，五色光從口出，照滿佛剎，還繞身，從頂上入。侍者前長跪，問迦葉佛言：『佛不妄⁸¹笑，願聞其意。』

迦葉佛告薩波羅：『汝見是女不？』

『唯然！已見。』

『此國王七女共發阿耨多羅三藐三菩提心已來，供養五百佛已，當復萬佛，却後十劫悉當作佛，皆同一字，號名復多羅賁，剎土名首陀波，其佛壽三萬歲。是時人民被服、飲食，譬如第二忉利天上所有。佛般泥洹後，經道留止⁸²八千歲乃盡。是佛時說法，當度七十五億萬人令得菩薩及羅漢道。』

迦葉佛授七女別⁸³時，即踊躍歡喜，便住虛空中，離地二⁸⁴十丈，從上來下悉化成男子，即得阿惟越致。五百婬女及千五百天與人，見七女化成男，踊躍歡喜，皆發阿耨多羅三

⁷⁶ 釋梵：2.帝釋和梵天。《漢語大詞典》（十），p.1314）

⁷⁷ 挽1（ㄨㄢˇ）：1.拉，牽引。《漢語大詞典》（六），p.623）

⁷⁸ 陵：1.大土山。2.山頭。4.墳墓，墓地。《漢語大詞典》（十一），p.998）

⁷⁹ 發意：1.產生某種意念。2.表現心意。《漢語大詞典》（八），p.568）

⁸⁰ 過度：2.超越常度。《漢語大詞典》（十），p.964）

⁸¹ 妄：1.胡亂，隨便。《漢語大詞典》（四），p.277）

⁸² 留止：1.停留，居住。《漢語大詞典》（七），p.1325）

⁸³ （1）別＝莧【宋】【元】【明】【宮】。（大正14，909d，n.1）

（2）案：「授別」即「授記」。

（3）授記：梵語 *vyākaraṇa*，巴利語 *veyyākaraṇa*。音譯毘耶伽梨那、弊迦蘭陀、和伽羅那、和羅那。又作授決、受決、受記、受莧、記別、記莧、記說、記。十二部經之一，九部經之一。區別、分析、發展之意。本指分析教說，或以問答方式解說教理；轉指弟子所證或死後之生處；後專指未來世證果及成佛名號之預言（又作預記）。《佛光大辭典》（五），p.4587.2-4587.3）

⁸⁴ 二＝一【宮】。（大正14，909d，n.2）

藐三菩提心。一⁸⁵千人遠離塵垢，皆得法眼。」

佛告婆羅門：「此國王七女富樂、端正、豪貴，尚不恃⁸⁶身作綺好。所以者何？用念非常，是身不可久得故。一切世間人但坐⁸⁷愚癡故，墮十二因緣，便有生死。人生若皆由恩愛，從生致老，從老致病，從病致死，從死致啼哭，得苦痛。人生若皆從恩愛，當自觀身，亦當觀他人身。坐起當念身中惡露⁸⁸、涕唾、寒熱、臭處、不淨。如是何等類，身一壞時，還化作蟲自食其肉，骨節支⁸⁹解⁹⁰，消為灰土。還自念：『我身死亦當如是。』不當恃身作綺⁹¹好，當念非常。若人施行善，不自貢高、綺語者，死後皆生天上；若施行惡者，當入泥犁⁹²中。女人所以墮泥犁中多者何？但坐嫉妬⁹³，姿態多故。」

佛說是時，婆羅門女即踊躍歡喜，解身上珠寶用散佛上；佛威神令所散住虛⁹⁴空中化作寶蓋。中有聲言：「善哉！如佛所言無有異。」

佛爾時便感動，放威神，於座上以足指按⁹⁵地，三千大千剎土皆為大動；光明照十方，百歲枯樹皆生華菓，諸空溝澗⁹⁶皆自然有水，箜篌⁹⁷樂器不鼓自鳴，婦女珠環皆自作聲，盲者得視，聾者得聽，瘂者得語，偻⁹⁸者得伸，拘⁹⁹躄¹⁰⁰者得愈¹⁰¹，手足病者得愈，狂者得正，被毒者毒不為行，拘閉¹⁰²者悉得解脫，百鳥狸獸皆相和悲鳴¹⁰³。爾時，拘留國中人民無男、無女皆大歡喜，和¹⁰⁴心相向若得禪。

佛作是變化時，拘留國王捐¹⁰⁵珠，踊躍歡喜，及百大臣、婆羅門女，與其眷屬及五百婆羅門，皆發阿耨多羅三藐三菩提心。復有五百比丘得羅漢道，國中五百人悉須陀洹道。

⁸⁵ 一＝二【宋】【元】【明】【宮】。(大正 14, 909d, n.3)

⁸⁶ 恃＝持【宋】【元】【明】【宮】*。(大正 14, 909d, n.4)

⁸⁷ 坐：20.因為，由於。《漢語大詞典》(二)，p.1039)

⁸⁸ 惡露：佛教謂身上不淨之津液。《漢語大詞典》(七)，p.562)

⁸⁹ 支＝肢【元】。(大正 14, 909d, n.5)

⁹⁰ 支解：2.謂分割為小段。3.分裂瓦解。《漢語大詞典》(四)，p.1383)

⁹¹ 綺：3.華麗，美盛。《漢語大詞典》(九)，p.881)

⁹² 泥犁：梵語的譯音。意為地獄。《漢語大詞典》(五)，p.1107)

⁹³ (1) 妬：同“妒”。《漢語大字典》(二)，p.1035)

(2) 妒：2.泛指忌人之長。《漢語大詞典》(四)，p.311)

⁹⁴ 虛＝處【宋】【元】【明】【宮】。(大正 14, 909d, n.6)

⁹⁵ 按＝案【宮】。(大正 14, 909d, n.7)

⁹⁶ (1) 澗(ㄐㄧㄣˋ)：1.山間的水溝。《漢語大字典》(三)，p.1749)

(2) 澗：同“澗”。《漢語大字典》(八)【補遺】，p.24)

⁹⁷ 箜篌：古代撥弦樂器名。《漢語大詞典》(八)，p.1206)

⁹⁸ 偻(ㄌㄨˇ)：1.曲背，彎腰。《漢語大詞典》(一)，p.1630)

⁹⁹ 拘(ㄍㄡ)：4.彎曲。《漢語大詞典》(六)，p.480)

¹⁰⁰ 躄(ㄅㄧˋ)：2.同“蹙”。足跛。《字彙·足部》：“躄，躄者兩足俱廢。”《漢語大字典》(六)，p.3745)

¹⁰¹ 愈：2.病情痊愈。《漢語大詞典》(七)，p.630)

¹⁰² 拘閉：拘禁，扣押。《漢語大詞典》(六)，p.485)

¹⁰³ 悲：5.憐憫。《漢語大詞典》(七)，p.568)

¹⁰⁴ 和：5.和睦，融洽。7.喜悅。《漢語大詞典》(三)，p.263)

¹⁰⁵ 捐＝旃【宋】【元】【明】【宮】。(大正 14, 909d, n.8)

佛說是經已，菩薩、比丘僧、優婆塞、優婆夷、國王、大臣、長者、人民、諸天、鬼神、龍皆大歡喜，前持頭面著地，為佛作禮而去。

二、參見《經律異相》卷 34「波羅奈國王七女與帝釋共語」(大正 53，185b19-186a18)。